



ADA-71

7.1 CHANNELSOUNDBOX USB AUDIO ADAPTER

CZ USB zvuková karta se 7.1 kanálovým zvukem a množstvím vstupů a výstupů
DE USB-Soundkarte mit 7.1 Surround Sound und einer Menge von Ein- und Ausgängen
ES Tarjeta de sonido USB con sonido de 7.1 canales y sinnúmero de entradas y salidas
FR Carte son USB 7.1 avec une multitude d'entrées et de sorties
HU Az USB hangkártya 7.1 csatornás hanggal és számos bemenettel és kimenettel rendelkezik
IT Scheda audio USB con canale audio 7.1 e una varietà di ingressi e uscite
PL Karta dźwiękowa USB z dźwiękiem 7.1 kanałowym i dużą ilością wejść i wyjść
RO Cardul fonic USB cu sunet cu 7.1 canale si o multime de intrari si iesiri
RU Звуковая карта USB с 7.1 канальным звуком и множеством входов и выходов
SK USB zvuková karta so 7.1 kanálovým zvukom a množstvom vstupov a výstupov
BG USB звукова карта с 7.1 сэраунд звук и много входов и изходи

EN	CZ	DE	ESP	FR	HU	IT	PL	RO	RU	SK	BG
Connect the required accessories / devices to the external sound card connectors - such as speakers, microphones or SPDIF.	Zapojte požadované příslušenství / zařízení do konektorů externí Soundkarte externí zvukové karty - například reproduktory, mikrofon nebo SPDIF.	Gewünschtes Zubehör/Gerät an Stecker der externen Soundkarte anschließen - z.B. Lautsprecher, Mikrophon oder SPDIF.	Conecte los accesorios / dispositivos requeridos en los conectores de la tarjeta externa de audio - ad es. gli altoparlanti, microfono o SPDIF.	Brancher le matériel connexe / accessoires aux connecteurs d'une carte son externe - enceintes, microphone ou SPDIF, par exemple.	Csatlakoztassa a kívánt eszközöket/berendezéseket (pl. hangfal, mikrofon vagy SPDIF-t) a hangkártya külső csatlakozójába.	Collegare l'accessorio / la periferica richiesta/a nei connettori esterni della scheda audio - ad es. gli altoparlanti, il microfono oppure SPDIF.	Przylączyć wymagany osprzet / urządzenie do złączy zewnętrznej karty dźwiękowej - np. głośnik, mikrofon lub SPDIF.	Conectați accesoriul cerut / instalația cerută la conectorul plăcii de sunet externe - de exemplu, difuzoarele, microfonul sau SPDIF.	Подключить необходимые аксессуары / устройства к разъемам внешней звуковой карты - например, динамики, микрофон или SPDIF.	Zapojte požadované príslušenstvo / zariadenia do konektorov externej zvukovej karty - napr. reproduktory, mikrofon alebo SPDIF.	Включте изискваните допълнителни устройства (напр. високоговорители, микрофон или SPDIF) в конекторите за външни звукови карти.
Connect the sound card to the computer's USB port.	Připojte zvukovou kartu do USB portu počítače.	Die Soundkarte an einen USB-Port des Computers anschließen.	Conecte la tarjeta de audio en un puerto USB del ordenador.	Brancher la carte son au port USB de l'ordinateur.	Csatlakoztassa a hangkártyt a számítógép USB portjába.	Collegare la scheda audio alla porta USB del computer.	Przylączyć kartę dźwiękową do portu USB komputera.	Conectați placa de sunet la portul USB al calculatorului.	Подключить звуковую карту к USB-порту компьютера.	Připojte zvukovú kartu do USB portu počítača.	Включте звуковата карта в USB порта на компютъра.
Download the latest auxiliary SW with drivers from http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . When the download is complete, extract the downloaded file. Run setup.exe to start the installation.	Stáhněte si nejnovější pomocný SW s ovladači ze stránky http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Po dokončení stahování rozbalte stažený soubor. Spuštěním souboru setup.exe zahájíte instalaci.	Die neueste Version der Hilfssoftware mit Treibern von http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 herunterladen. Nach dem Download die heruntergeladene Datei auspacken. Durch Öffnen der Datei „setup.exe“ die Installation starten.	Descargue el último SW auxiliar con manejadores en el sitio http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Una vez terminada la descarga, abra el archivo descargado. La instalación comenzará en el momento de inicializar el archivo setup.exe.	Télécharger le plus nouveau logiciel avec les drivers sur le site http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Après avoir téléchargé le logiciel il faut ouvrir le fichier téléchargé. En ouvrant le fichier setup.exe, l'installation démarre.	Töltse le a legfrissebb illesztő segédprogramot a http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 oldalról. A letöltés befejezése után csomagolja ki a letöltött fájlt. A setup.exe fájl indításával kezdje meg a telepítést.	Scaricare il più recente software ausiliare insieme ai driver dalla pagina http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Dopo aver completato il download estrarre il file scaricato. Per avviare l'installazione eseguire il file setup.exe.	Pobrać najnowsze oprogramowanie pomocnicze ze sterownikami ze strony internetowej http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Po zakończeniu pobierania, rozpakować pobrany plik. A następnie uruchomić plik setup.exe do rozpoczęcia instalacji.	Descărcați cel mai nou SW auxiliar cu controlere de pe website-ul http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . După finalizarea descărcării despachetați fișierul descărcat. Prin pornirea fișierului setup.exe începeți instalarea.	Загрузить новейшее вспомогательное программное обеспечение с драйверами с сайта http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . После завершения загрузки распаковать загруженный файл. Запустить файл setup.exe, чтобы началась установка.	Stiahnite si najnovší pomocný SW s ovládačmi zo stránky http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Po dokončení stahovania rozbalte stiahnutý súbor. Spustením setup.exe spustíte inštaláciu.	Изтеглете най-новия софтуер, включващ необходимите драйвери, от сайта http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . След изтеглянето разархивирайте изтегления файл. Пуснете файла setup.exe, за да започнете инсталацията.
When the installation is complete, restart the computer.	Po dokončení instalace restartujte počítač.	Nach der Installation den Computer neu starten.	Rearme el ordenador tan pronto termine la instalación.	Après avoir terminé l'installation il faut redémarrer l'ordinateur.	A telepítés befejezése után indítsa újra a számítógépet.	Una volta completata l'installazione riavviare il computer.	Po zakończeniu instalacji uruchom komputer ponownie.	După terminarea instalării restarți calculatorul.	После завершения установки перезагрузить компьютер.	Po dokončení inštalácie reštartujte počítač.	След завършване на инсталацията рестартирайте компютъра.
Check the successful installation in Device Manager (Fig. 1).	Ve Správci zařízení zkontrolujte úspěšnou instalaci (obr. 1).	Im Gerätemanager überprüfen, ob die Installation erfolgreich war (Bild 1).	Revise la instalación correcta en el Administrador del dispositivo (fig. 1).	Vérifier la bonne installation au niveau de l'administrateur de l'installation (fig. 1).	Ellenőrizze az Eszközkezelőben a telepítés sikerességét (1. ábra)	Nella Gestione delle periferiche controllare la corretta installazione (fig. 1).	W Menedżerowi urządzeń sprawdzić udaną instalację (Rys. 1).	În opțiunea Administrator instalație, controlați realizarea cu succes a instalației (Fig. 1).	В Диспетчере устройств проверить успешную установку (рис. 1).	V Správcovi zariadení skontrolujte úspešnú inštaláciu (obr. 1).	В Диспетчера на устройствата проверете, дали инсталацията е завършила успешно (рис. 1).
Use the "USB Multi-Channel Audio Device" icon in the „notification area“ (Fig. 2) to open the application's configuration interface.	Pomocí ikony „USB Multi-Channel Audio Device“ v „oznamovací oblasti“ (obr. 2) otevřete konfigurační rozhraní aplikace.	Über das Icon „USB Multi-Channel Audio Device“ im „Anzeigebereich“ (Bild 2) die Schnittstelle der Applikation für Konfiguration öffnen.	Utilizando el icono „USB Multi-Channel Audio Device“ en la zona de notificaciones (fig. 2) abra la interfase de configuración de la aplicación.	L'icône « USB Multi-Channel Audio Device » dans la « partie messages » (fig. 2) permet d'ouvrir l'interface de configuration de l'application.	Az „értesítési területben“ (2. ábra) az „USB Multi-Channel Audio Device“ ikon segítségével nyissa meg a konfigurációs alkalmazásfelületet.	Con l'aiutolo dell'icône „USB Multi-Channel Audio Device“ nell' „area di notifica“ (fig. 2) aprire l'interfaccia di configurazione dell'applicazione.	Przy pomocy ikony „USB Multi-Channel Audio Device“ w „obszare powiadomień“ (Rys. 2) otwórz interfejs konfiguracyjny aplikacji.	Cu ajutorul iconului „USB Multi-Channel Audio Device“ din „zona de anunți“ (Fig. 2) deschideți interfața de configurație a aplicației.	С помощью иконки «USB Multi-Channel Audio Device» в «области уведомлений» (рис. 2) открыть интерфейс конфигурации приложения.	Pomocou ikony „USB Multi-Channel Audio Device“ v „oznamovacej oblasti“ (obr. 2) otvoríte konfiguračné rozhranie aplikácie.	С помощта на иконата „USB Multi-Channel Audio Device“ в „панела за съобщения“ (рис. 2) отворете интерфейса за конфигуриране на приложението.
Here you can set effects, filters, equalizer, and other sound card properties (Fig. 3).	Zde můžete nastavovat efekty, filtry, ekvalizér a další vlastnosti zvukové karty (obr. 3).	Hier können Effekte, Filter, Equalizer und weitere Eigenschaften der Soundkarte eingestellt werden (Bild 3).	Aquí se pueden configurar efectos, filtros, ecualizador y otras propiedades de la tarjeta de audio (fig. 3)	Ici, on peut paramétrer les effets, les filtres, l'égaliseur et des autres qualités de la carte son (fig. 3).	Itt be tudja beállítani a hatások, a szűrőket, a hangszínszabályozót és a hangkártya egyéb tulajdonságait (3. ábra).	Qui è possibile impostare gli effetti, i filtri, l'equalizzatore e le altre proprietà della scheda audio (fig. 3).	Tu można ustawiać efekty, filtry, korektor i dalsze właściwości karty dźwiękowej (Rys. 3).	Aici puteți seta efectele, filtre, egalizatorul și alte caracteristici ale plăcii de sunet (Fig. 3).	Здесь можно устанавливать эффекты, фильтры, эквалайзер и другие свойства звуковой карты (рис. 3).	Tu môžete nastavovať efekty, filtre, ekvalizér a ďalšie vlastnosti zvukovej karty (obr. 3).	Тук можете да настроите ефекти, филтри, еквайзери и други параметри на звуковата карта (рис. 3).
Enhanced sound settings and other sound card options can be found on http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .	Rozšířené nastavení zvuku a další možnosti zvukové karty naleznete na stránce http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .	Erweitere Sound-Einstellungen und weitere Möglichkeiten der Soundkarte sind unter http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 zu finden.	Para la configuración ampliada del audio y más opciones de la tarjeta de sonido véase el sitio http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .	Paramétrage élargi du son et autres possibilités de la carte son, consultez le site http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .	A hang speciális beállításait és a hangkártya egyéb lehetőségeit a http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 oldalán találja.	Per le impostazioni audio avanzate e le altre opzioni della scheda audio vedere la pagina http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .	Rozbudowane ustawienia dźwięku i dalsze możliwości karty dźwiękowej można znaleźć na stronach internetowych http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .	Setarea extinsă a sunetului și alte posibilități ale plăcii de sunet le găsiți pe website-ul http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .	Расширенные настройки звука и другие возможности звуковой карты можно найти на сайте http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .	Rozšírené nastavenia zvuku a ďalšie možnosti zvukovej karty nájdete na stránke http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .	Ще намерите разширени настройки и други опции на звуковата карта на сайта http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .

FOR DETAILED INFORMATION AND MANUAL GO TO PAGE:

www.axagon.eu

ENG | TECHNICAL SUPPORT | If you have a technical problem with our device, if you have some drivers missing, or if you need more information, first visit our website at www.axagon.eu. If you do not find the satisfactory answer there, you can contact our technical support by e-mail: support@axagon.cz.

CZ | TECHNICKÁ PODPORA | Máte-li s našim zařízením technický problém, chybí Vám ovladače anebo potřebujete více informací, navštivte nejprve stránku www.axagon.eu. Pokud zde nenaleznete uspokojivou odpověď, můžete kontaktovat naši e-mailovou technickou podporu: support@axagon.cz.

DE | TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG | Wenn Sie mit unserem Gerät ein technisches Problem haben, Ihnen Treiber fehlen oder Sie mehr Informationen benötigen, suchen Sie zuerst die Internetseiten www.axagon.eu auf. Wenn Sie hier keine zufriedenstellende Antwort finden, können Sie unsere technische Unterstützung per E-Mail kontaktieren: support@axagon.cz.

ESP | ASISTENCIA TÉCNICA | Si tiene algún problema técnico con nuestro aparato, o si le falta algún controlador o necesita más información, visite la página www.axagon.eu. Si no puede encontrar en esta página de internet una respuesta satisfactoria, póngase en contacto por e-mail con nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

FR | SUPPORT TECHNIQUE | Si vous rencontrez un problème technique avec notre appareil, si certains pilotes sont manquants, ou si vous avez besoin d'informations plus détaillées, visitez nos pages web www.axagon.eu. Si vous ne trouvez pas une réponse satisfaisante, vous pouvez contacter notre support technique à l'adresse e-mail suivante: support@axagon.cz.

HU | MŰSZAKI TÁMOGATÁS | Műszaki problémák és működőtető programok hiánya esetén, illetve ha további információkra van szüksége, akkor keresse fel a www.axagon.eu weblapot. Ha itt nem találja meg a kérdéseire a választ, akkor írjon a műszaki támogatásunk e-mail címére: support@axagon.cz.

IT | ASSISTENZA TECNICA | Se riscontrate dei problemi con il nostro dispositivo, Vi mancano i driver oppure avete bisogno di maggiori informazioni, visitate prima le pagine www.axagon.eu. Se non ci trovate una risposta soddisfacente, potete contattare la nostra assistenza tecnica via e-mail: support@axagon.cz.

PL | WSPARCIE TECHNICZNE | Jeżeli w urządzeniu naszej produkcji wystąpi problem techniczny, brak Państwa sterowników lub potrzebują Państwo więcej informacji, proszę najpierw wejść na naszą stronę internetową www.axagon.eu. Jeżeli nie znająd tutaj Państwo satysfakcjonującej odpowiedzi, mogą się Państwo skontaktować drogą e-mailową z naszym wsparciem technicznym: support@axagon.cz.

RO | SUSȚINEREA TEHNICĂ | În cazul în care aveți probleme tehnice cu dispozitivul sau vă lipsesc driver-urile, ori aveți nevoie de mai multe informații, vizitați mai întâi paginile www.axagon.eu. În cazul în care nu găsiți răspunsul dorit, puteți contacta susținerea noastră tehnică de e-mail: support@axagon.cz.

RU | ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА | При возникновении технической проблемы с нашим устройством, отсутствии драйверов или при необходимости в подробной информации посетите сначала сайт www.axagon.eu. Если вы не найдете здесь удовлетворительного ответа, можете обратиться за технической поддержкой по электронному адресу: support@axagon.cz.

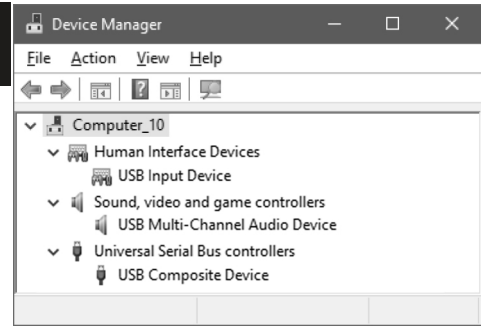
SK | TECHNICKÁ PODPORA | Ak máte s našim zariadením technický problém, chýbajú Vám ovladače alebo potrebujete viac informácií, navštívte najskôr stránku www.axagon.eu. Ak tu nenájdete uspokojivú odpoveď, môžete kontaktovať našu e-mailovú technickú podporu: support@axagon.cz.

BG | ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ | В случай, че възникне някаква технически проблем с нашия продукт, липсват Ви драйвери или се нуждате от повече информация, посетете първо нашата страница www.axagon.eu. Ако тук не намерите удовлетворяващ отговор, свържете се с нас на имейла за техническия съпорт: support@axagon.cz.



© 2017 AXAGON Czech Republic
 All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act. All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.

1.



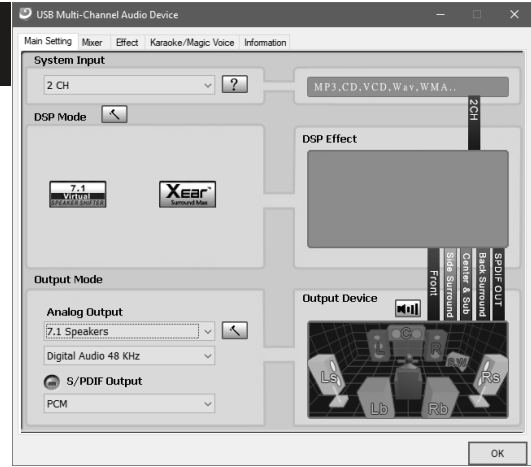
printsreen ENG W10

2.

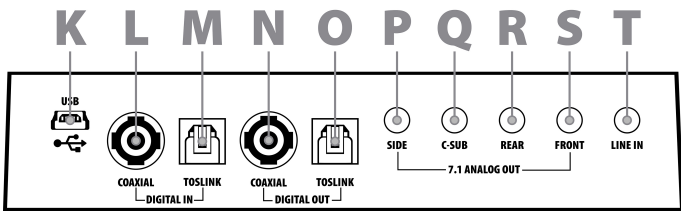
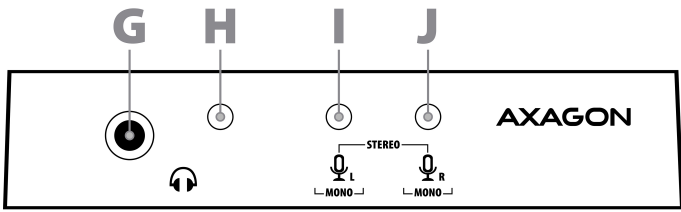
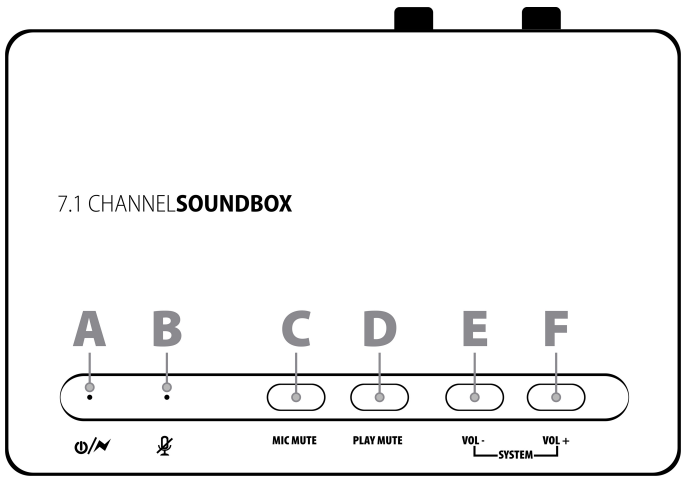


printsreen ENG W10

3.



printsreen ENG W10



EN

SOUND SETTINGS IN WINDOWS

- You can set the general properties of the sound adapter in Windows – Start / Control panels / Sound.
- By connecting to the computer's USB port, the USB audio adapter is set as the default audio device.
- Sometimes it may be necessary to set the USB audio adapter as the default sound device manually.

DESCRIPTION OF CONNECTORS, CONTROL BUTTONS, AND LED CONTROLS

- A.** USB adapter connection LED indicator (green). It lights up, when the sound adapter is connected to the USB port and flashes, when data are being transmitted.
- B.** Microphone mute LED indicator (green).
- C.** Microphone input mute button.
- D.** Volume mute button.
- E.** Volume down button.
- F.** Volume up button.
- G.** Stereo output for 6.3mm headphones.
- H.** Stereo output for 3.5mm headphones.
- I.** Mono microphone left input.
- J.** Mono microphone right input.
- K.** Mini USB connector for connecting the adapter to the computer.
- L.** Coaxial input for digital PCM signal recording.
- M.** S/PDIF optical input for digital PCM signal recording.
- N.** Coaxial digital PCM output for connecting the adapter to an amplifier.
- O.** S/PDIF optical digital output for connecting the sound card to the amplifier.
- P.** Output for left / right side speaker.
- Q.** Output for centre speaker / subwoofer.
- R.** Output for left / right rear speaker.
- S.** Output for left / right front speaker.
- T.** Line in stereo input for analog signal recording.

CZ

NASTAVENÍ ZVUKU VE WINDOWS

- Obecné vlastnosti zvukového adaptéru můžete nastavit ve Windows – Start / Ovládací panely / Zvuk.
- Připojením do USB portu počítače se USB audio adaptér nastaví jako výchozí zvukové zařízení.
- Někdy může být nutné nastavit USB audio adaptér jako výchozí zvukové zařízení ručně.

POPIS KONEKTORŮ, OVLÁDACÍCH TLAČÍTEK A LED KONTROLEK

- A.** LED kontrolka (zelená) indikující zapojení audio adaptéru. Svítí, když je adaptér připojen k USB portu, bliká, když jsou přenášena data.
- B.** LED kontrolka (zelená) indikující ztlumení mikrofonu.
- C.** Tlačítko ztlumení mikrofonního vstupu.
- D.** Tlačítko úplného ztlumení zvuku.
- E.** Tlačítko zeslabení zvuku.
- F.** Tlačítko zesílení zvuku.
- G.** Stereo výstup pro 6,3mm sluchátka.
- H.** Stereo výstup pro 3,5mm sluchátka.
- I.** Levý mono mikrofonní vstup.
- J.** Pravý mono mikrofonní vstup.
- K.** Mini USB konektor pro připojení k počítači.
- L.** Koaxiální vstup pro nahrávání digitálního PCM signálu.
- M.** S/PDIF optický vstup pro nahrávání digitálního PCM signálu.
- N.** Koaxiální digitální výstup pro připojení zvukové karty k zesilovači.
- O.** S/PDIF optický digitální výstup pro připojení zvukové karty k zesilovači.
- P.** Výstup pro levý / pravý postranní reproduktor.
- Q.** Výstup pro středový / basový reproduktor.
- R.** Výstup pro levý / pravý zadní reproduktor.
- S.** Výstup pro levý / pravý přední reproduktor. Stereo výstup pro reproduktory při 2 kanálové konfiguraci.
- T.** Line in stereo vstup pro nahrávání analogového signálu.

DE

SOUND-EINSTELLUNG IM WINDOWS

- Allgemeine Eigenschaften des Soundadapters können unter Windows – Start / Systemsteuerung / Sound eingestellt werden.
- Durch Anschluss an einen USB-Port des Computers wird der USB-Audio-Adapter als Sound-Standardgerät eingestellt.
- Manchmal kann es notwendig sein, den USB-Audio-Adapter als Standardgerät manuell einzustellen.

BESCHREIBUNG VON STECKERN, BEDIENTASTEN UND LED-ANZEIGEN

- A.** LED-Anzeige (grün) zeigt Anschluss des Audio-Adapters an. Sie leuchtet, wenn der Adapter an einen USB-Port angeschlossen ist, sie blinkt bei Datenübertragung.
- B.** LED-Anzeige (grün) zeigt den Mikrofon-Muting an.
- C.** Taste für Mikrophoneingang-Muting.
- D.** Taste für vollkommene Sound-Muting.
- E.** Taste, mit der Sound leiser gestellt wird.
- F.** Taste, mit der Sound lauter gestellt wird.
- G.** Stereo-Ausgang für 6,3mm-Kopfhörer.
- H.** Stereo-Ausgang für 3,5mm-Kopfhörer.
- I.** Mono-Mikrophoneingang links.
- J.** Mono-Mikrophoneingang rechts.
- K.** Mini-USB Stecker für Anschluss an den Computer.
- L.** Koaxialeingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.
- M.** S/PDIF optischer Eingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.
- N.** Digitaler Koaxialausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.
- O.** S/PDIF optischer digitaler Ausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.
- P.** Ausgang für Seitenlautsprecher links / rechts.
- Q.** Ausgang für Mittel- / Basslautsprecher.
- R.** Ausgang für hinteren Lautsprecher links / rechts.
- S.** Ausgang für vorderen Lautsprecher links / rechts. Stereo-Ausgang für Lautsprecher bei der 2.0-Konfiguration.
- T.** Line-in-Stereo-Eingang für Aufnahme von Analogsignal.

ESP

CONFIGURACIÓN DEL AUDIO EN WINDOWS

- La configuración de las propiedades generales del adaptador de audio se hace en Windows – Marcha / Paneles de control / Audio.
- Al conectar en un puerto USB del ordenador, el adaptador de audio USB será configurado como dispositivo de audio de salida.
- A veces puede ser necesario hacer la configuración manual del adaptador de audio USD como dispositivo de audio de salida.

ESPECIFICACIÓN DE LOS CONECTORES, PULSADORES DE CONTROL Y PILOTOS LED

- A.** Piloto LED (verde) que indica la conexión del adaptador de audio. Está alumbrando mientras el adaptador está conectado al puerto USB y titilando mientras se transmiten datos.
- B.** Piloto LED (verde) que indica que el micrófono está en silencio.
- C.** Pulsador de silenciamiento de la entrada de micrófono.
- D.** Pulsador del silenciamiento total del sonido.
- E.** Pulsador para bajar el volumen del sonido.
- F.** Pulsador para aumentar el volumen del sonido.
- G.** Salida estéreo para audífonos de 6,3mm.
- H.** Salida estéreo para audífonos de 3,5mm.
- I.** Entrada de micrófono mono izquierda.
- J.** Entrada de micrófono mono derecha.
- K.** Miniconector USB para la conexión al ordenador.
- L.** Entrada coaxial para grabar la señal digital PCM.
- M.** Salida óptica S/PDIF para grabar la señal digital PCM.
- N.** Salida digital coaxial para conectar la tarjeta de audio al amplificador.
- O.** Salida digital óptica S/PDIF para conectar la tarjeta de audio al ordenador.
- P.** Salida para el reproduutor lateral izquierdo/derecho.
- Q.** Salida para el reproduutor central / del bajo.
- R.** Salida para el reproduutor posterior izquierdo/derecho.
- S.** Salida para el reproduutor anterior izquierdo/derecho. Salida estéreo para reproductores con la configuración de 2 canales.
- T.** Line in stereo – entrada para la grabación de la señal analógica.

FR

PARAMÈTRAGE DU SON SUR WINDOWS

- Il est possible de paramétrer les qualités générales d'un adaptateur sur son Windows – Démarrer / Panneaux de configuration / Son.
- En le branchant au port USB de l'ordinateur, l'adaptateur US audio est configuré comme installation sonore principale.
- Parfois, il faut configurer l'adaptateur US audio comme installation sonore principale manuellement.

DESCRIPTION DES CONNECTEURS, DES BOUTONS DE COMMANDE ET DES VOYANTS LED

- A.** Voyant LED (vert) indiquant le branchement de l'adaptateur. Il est allumé, si l'adaptateur est branché à un port, il clignote, si la transmission des données est en cours.
- B.** Voyant LED (vert) indiquant l'étouffement d'un microphone.
- C.** Bouton étouffement entrée microphone.
- D.** Bouton étouffement complet du son.
- E.** Bouton étouffement du son.
- F.** Bouton amplification du son.
- G.** Sortie stéréo casque 3,5 mm.
- H.** Sortie stéréo casque 3,5 mm.
- I.** Entrée gauche microphone mono.
- J.** Entrée droite microphone mono.
- K.** Mini connecteur USB branchement à l'ordinateur.
- L.** Entrée coaxiale enregistrement signal numérique PCM.
- M.** Entrée optique S/PDIF enregistrement signal numérique PCM.
- N.** Sortie coaxiale numérique pour brancher la carte son à l'amplificateur.
- O.** Sortie optique numérique S/PDIF pour brancher la carte son à l'amplificateur.
- P.** Sortie enceinte latérale gauche / droite.
- Q.** Sortie enceinte centrale / basse.
- R.** Sortie enceinte gauche / droite derrière.
- S.** Sortie enceinte gauche / droite avant.
- T.** Sortie stéréo enceintes configuration 2 canaux.

HU

HANGBEÁLLÍTÁS A WINDOWSBAN

- A hang adapter általános tulajdonságait a Windows – Start / Kezelőpult / Hang alatt állíthatja be.
- Az USB port számítógépre csatlakozásával az USB audio adapter alapértelmezett eszközként áll be.
- Előfordulhat, hogy az USB audio adapter alapértelmezett eszközként történő beállítását néha kézzel kell elvégezni.

CSATLAKOZÓK, KEZELŐGOMBOK ÉS LED KIJELZŐK LEÍRÁSA

- A.** Audio adapter csatlakozás LED (zöld) kijelző. Akkor világít, amikor az adapter az USB porthoz van csatlakoztatva, adatátvitel folyamán pedig villog.
- B.** Mikrofon lehallgatást jelző LED (zöld).
- C.** Mikrofon bemenetelt halkító gomb.
- D.** A hang teljes lehallgatására szolgáló gomb.
- E.** Hangerősítőkentő gomb.
- F.** Hangerőt fokozó gomb.
- G.** Sztereo kimenet 6,3 mm-es fejhallgatóhoz.
- H.** Sztereo kimenet 3,5 mm-es fejhallgatóhoz.
- I.** Bal mono mikrofon bemenet.
- J.** Jobb mono mikrofon bemenet.
- K.** Mini USB csatlakozó számítógéphez történő csatlakozáshoz.
- L.** Koaxiális bemenet digitális PCM-jel felvételéhez.
- M.** S/PDIF optikai bemenet digitális PCM-jel felvételéhez.
- N.** Koaxiális digitális bemenet hangkártya erősítőre történő csatlakoztatáshoz.
- O.** S/PDIF optikai digitális kimenet hangkártya erősítőre történő csatlakoztatáshoz.
- P.** Bal/jobb oldalirányú hangszóró kimenet.
- Q.** Középső / basszus hangszóró kimenet.
- R.** Bal / jobb hátsó hangszóró kimenet.
- S.** Bal / jobb első hangszóró kimenet.
- T.** Sztereo hangszóró kimenet kétszatornás konfigurálásnál.

IT

IMPOSTAZIONI AUDIO IN WINDOWS

- Le proprietà generali dell'adattatore possono essere impostate in Windows – Start / Pannello di controllo / Audio.
- Con il collegamento alla porta USB del computer l'adattatore audio USB viene impostato come periferica audio predefinita.
- Talvolta può essere necessario impostare manualmente l'adattatore audio USB come periferica audio predefinita.

DESCRIZIONE DEI CONNETTORI, DEI PULSANTORI DI CONTROLLO E DELLE SPIE LED

- A.** La spia LED (verde) indica il collegamento dell'adattatore audio. È accesa quando l'adattatore è collegato alla porta USB, lampeggia durante la trasmissione dei dati.
- B.** La spia LED (verde) indica il microfono muto.
- C.** Pulsante per diminuire il volume dell'ingresso del microfono.
- D.** Pulsante per disattivare completamente l'audio.
- E.** Pulsante per diminuire l'audio.
- F.** Pulsante per aumentare l'audio.
- G.** Scelta stereo per cuffie da 6,3mm.
- H.** Scelta stereo per cuffie da 3,5mm.
- I.** Ingresso microfono mono sinistro.
- J.** Ingresso microfono mono destro.
- K.** Connettore mini-USB per il collegamento al computer.
- L.** Ingresso coaxiale per registrare il segnale digitale PCM.
- M.** Ingresso ottico S/PDIF per registrare il segnale digitale PCM.
- N.** Uscita coaxiale per collegare la scheda audio all'amplificatore.
- O.** Uscita ottica S/PDIF per collegare la scheda audio all'amplificatore.
- P.** Uscita per l'altoparlante laterale sinistro / destro.
- Q.** Uscita per l'altoparlante centrale / dei bassi.
- R.** Uscita per l'altoparlante posteriore sinistro / destro.
- S.** Uscita per l'altoparlante anteriore sinistro / destro. Uscita stereo per gli altoparlanti con configurazione a 2 canali.
- T.** Ingresso stereo line in per registrare il segnale analogico.

PL

USTAWIENIE DŹWIĘKU W WINDOWS

- Ogólne właściwości adaptera dźwiękowego można ustawić w Windows – Start / Panel sterujący / Dźwięk.
- Na skutek przyłączenia do portu USB komputera, adapter dźwiękowy USB zostanie ustawiony jako domyślne urządzenie dźwiękowe.
- Czasami trzeba będzie ustawić adapter dźwiękowy USB jako domyślne urządzenie dźwiękowe ręcznie.

OPIS ZŁĄCZY, PRZYKŁÓWYCH I KONTROLKĘ LED

- A.** Kontrolka LED (zielona) wskazująca włączenie adaptera dźwiękowego. Świeci, kiedy adapter jest przyłączony do portu USB, migocze, kiedy dane są przesyłane.
- B.** Kontrolka LED (zielona) wskazująca wyłączenie mikrofonu.
- C.** Przycisk wyyciszenia wyjścia mikrofonowego.
- D.** Przycisk całkowitego wyyciszenia.
- E.** Przycisk obniżenia głośności.
- F.** Przycisk wzmocnienia głośności.
- G.** Wyjście stereo do słuchawek 6,3 mm.
- H.** Wyjście stereo do słuchawek 3,5 mm.
- I.** Lewe wyjście mono mikrofonowe.
- J.** Prawe wyjście mono mikrofonowe.
- K.** Mini złącze USB do przyłączenia do komputera.
- L.** Wyjście współosiowe do nagrywania PCM sygnału cyfrowego.
- M.** S/PDIF optykai bemenet digitális PCM-jel felvételéhez.
- N.** Wyjście współosiowe cyfrowe do przyłączenia karty dźwiękowej do wzmacniacza.
- O.** S/PDIF wyjście optyczne cyfrowe do przyłączenia karty dźwiękowej do wzmacniacza.
- P.** Wyjście do boczego głośnika lewego / prawego.
- Q.** Wyjście do głośnika pasma środkowego / basów.
- R.** Wyjście do tylnego głośnika lewego / prawego.
- S.** Wyjście do przedniego głośnika lewego / prawego. Wyjście stereo do głośników w wypadku konfiguracji 2kanałowej.
- T.** Wyjście line in stereo do nagrywania sygnału analogowego.

RO

SETAREA SUNETULUI ÎN WINDOWS

- Caracteristicile generale ale adaptorului de sunet le puteți seta în Windows – Start / Panoul de control / Sunet.
- Prin conectarea la portul USB al calculatorului, adaptorul USB audio se setează ca instalare de sunet implicită.
- Câteodată poate fi necesară setarea manuală a adaptorului USB audio ca instalare implicită.

DESCRIEREA CONECTOARELOR, A BUTOANELOR DE COMANDĂ ȘI A INDICATOARELOR LED

- A.** Indicatorul LED (verde) indică conectarea adaptorului audio. Luminează atunci când adaptorul este conectat la portul USB, luminează intermitent în cursul transferului de date.
- B.** Indicatorul LED (verde) indică reducerea volumului microfonului.
- C.** Buton reducere volum intrare microfon.
- D.** Buton închidere totală sunet.
- E.** Buton reducere volum sunet.
- F.** Buton creștere volum sunet.
- G.** Ieșire stereo pentru căști 6,3mm.
- H.** Ieșire stereo pentru căști 3,5mm.
- I.** Intrare microfon mono stânga.
- J.** Intrare microfon mono dreapta.
- K.** Conector USB mini pentru conectare la calculator.
- L.** Intrare coaxială pentru înregistrarea semnalului digital PCM.
- M.** S/PDIF optický vstup pro nahrávání digitálního PCM signálu.
- N.** Ieșire coaxială digitală pentru conectarea plăcii de sunet la amplificator.
- O.** Ieșire optică digitală S/PDIF pentru conectarea plăcii de sunet la amplificator.
- P.** Ieșire pentru difuzor lateral stâng / drept.
- Q.** Ieșire pentru difuzor central / de bas.
- R.** Ieșire pentru difuzor dorsal stâng / drept.
- S.** Ieșire pentru difuzor dorsal stâng / drept.
- T.** Ieșire pentru difuzor dorsal stâng / drept.

RU

НАСТРОЙКИ ЗВУКА В WINDOWS

- Общие свойства звукового адаптера можно настроить в Windows – Пуск / Панель управления / Звук.
- Подключением к USB-порту компьютера с USB аудиоадаптер будет установлен как исходное звуковое устройство.
- Иногда может потребоваться установка USB аудиоадаптера как исходного звукового устройства вручную.

ОПИСАНИЕ РАЗЪЕМОВ, КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ И СВЕТОДИОДНЫХ ИНДИКАТОРОВ

- A.** Светодиодный индикатор (зеленый) показывает подключение аудиоадаптера. Горит, когда адаптер подключен к USB-порту, мигает при передаче данных.
- B.** Светодиодный индикатор (зеленый) показывает подключение микрофона.
- C.** Кнопка приглушения входа микрофона.
- D.** Кнопка полного приглушения звука.
- E.** Кнопка уменьшения громкости звука.
- F.** Кнопка увеличения громкости звука.
- G.** Stereo выход для наушников 6,3 мм.
- H.** Stereo выход для наушников 3,5 мм.
- I.** Левый mono вход микрофона.
- J.** Правый mono вход микрофона.
- K.** Мини-USB разъем для подключения к компьютеру.
- L.** Коаксиальный вход для записи цифрового сигнала PCM.
- M.** S/PDIF оптический вход для записи цифрового сигнала PCM.
- N.** Коаксиальный цифровой выход для подключения звуковой карты к усилителю.
- O.** S/PDIF оптический вход для записи цифрового сигнала PCM.
- P.** Коаксиальный цифровой выход для подключения звуковой карты к усилителю.
- Q.** Выход для левого / правого бокового динамика.
- R.** Выход для левого / правого заднего динамика.
- S.** Выход для левого / правого переднего динамика. Stereo выход для динамиков при 2-канальной конфигурации.
- T.** Line in stereo вход для записи аналогового сигнала.

SK

NASTAVENIE ZVUKU VO WINDOWS

- Všeobecné vlastnosti zvukového adaptéra môžete nastaviť vo Windows – Start / Ovládače panely / Zvuk.
- Pripojením do USB portu počítača sa USB audio adaptér nastaví ako predvolené zvukové zariadenie.
- Niekedy môže byť nutné nastaviť USB audio adaptér ako predvolené zvukové zariadenie ručne.

POPIS KONEKTOROV, OVLÁDACÍCH TLAČIDIEL A LED KONTROLEK

- A.** LED kontrolka (zelená) indikujúca zapojenie audio adaptéru. Svetí, keď je adaptér pripojený k USB portu, bliká, keď sú prenášané dáta.
- B.** LED kontrolka (zelená) indikujúca stlmenie mikrofonu.
- C.** Tlačidlo stlmenia mikrofonu.
- D.** Tlačidlo úplného stlmenia zvuku.
- E.** Tlačidlo zoslabenie zvuku.
- F.** Tlačidlo zosilnenie zvuku.
- G.** Stereo výstup pre 6,3 mm slúchadlá.
- H.** Stereo výstup pre 3,5mm slúchadlá.
- I.** Levý mono mikrofonný vstup.
- J.** Pravý mono mikrofonný vstup.
- K.** Mini USB konektor pre pripojenie k počítaču.
- L.** Koaxiálny vstup pre nahrávanie digitálneho PCM signálu.
- M.** S/PDIF optický vstup pre nahrávanie digitálneho PCM signálu.
- N.** Koaxiálny digitálny výstup pre pripojenie zvukovej karty k zosilňovaču.
- O.** S/PDIF optický digitálny výstup pre pripojenie zvukovej karty k zosilňovaču.
- P.** Výstup pre ľavý / pravý postranný reproduktor.
- Q.** Výstup pre stredový / basový reproduktor.
- R.** Výstup pre ľavý / pravý zadný reproduktor.
- S.** Výstup pre ľavý / pravý predný reproduktor. Stereo výstup pre reproduktory pri 2 kanálovej konfigurácii.
- T.** Line in stereo vstup pre nahrávanie analogového signálu.

BG

НАСТРОЙКИ НА ЗВУКА ВЪН WINDOWS

- Можете да настроите общите параметри на звуковия адаптер във Windows – Старт / Контролен панел / Звук.
- При включване в USB порта на компютъра USB аудио адаптерът се настройва като звуково устройство по подразбиране.
- Понякога може да се наложи да направите ръчна настройка на USB аудио адаптера като звуково устройство по подразбиране.

ОПИСАНИЕ НА КОНЕКТОРИТЕ, КОНТРОЛНИТЕ БУТОНИ И LED ИНДИКАТОРИТЕ

- A.** Зелен LED индикатор, сигнализиращ включване на аудио адаптера. Свети, ако адаптерът е включен в USB порта, или мига, ако се пренасят данни.
- B.** Зелен LED индикатор, сигнализиращ намаляване на силата на звука на микрофона.
- C.** Кнопка приглушения входа микрофона.
- D.** Бутон за пълно заглушаване на звука.
- E.** Бутон за намаляване на силата на звука.
- F.** Бутон за увеличаване на силата на звука.
- G.** Stereo изход за слушалки с конектор 6,3 мм.
- H.** Stereo изход за слушалки с конектор 3,5 мм.
- I.** Ляв моно изход на микрофона.
- J.** Десен моно изход на микрофона.
- K.** Мини USB конектор за включване в компютъра.
- L.** Коаксиален вход за записване на цифров PCM сигнал.
- M.** S/PDIF оптичен вход за записване на цифров PCM сигнал.
- N.** Коаксиален цифров изход за включване на звуковата карта в усилителя.
- O.** S/PDIF оптичен цифров изход за включване на звуковата карта в усилителя.
- P.** Изход за ляв/десен страничен високоговорител.
- Q.** Вход за централен/басов високоговорител.
- R.** Изход за ляв/десен заден високоговорител.
- S.** Изход за ляв/десен преден високоговорител. Stereo изход за високоговорители при двуканална конфигурация.
- T.** Line in stereo вход за записване на аналогов сигнал.